Beyond Language 2026

International Conference for Young Scholars

CONFERENCE PROGRAM

Monday, 4 May 2026

Adam Mickiewicz University, Poznań

VENUE: Room: *Salon Mickiewicza* (*Pod Kopułą*), Collegium Maius, Fredry 10 Street, Poznań

REGISTRATION
9.00 – 9.40

OPENING

9:45

Prof. Dr. Rafał Dymczyk (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Prof. Dr. Piotr P. Chruszczewski (University of Wrocław)
On the Healing Role of Language

SESSION 1 SCHEDULE

10:00 – 10:10

Dominika Bowsza, Roksana Węgrzynowska, Maksymilian Dymczyk
(Adam Mickiewicz University, Poznań)

Wino na szlaku imperiów: produkcja, handel i winna kultura wzdłuż drogi Via Egnatia

10:10 – 10:20

Wiktoria Goreniak, Aleksandra Kaniuk, Tymoteusz Kurowski, Edgar Teski, Aleksandra Piechocka, Stanisław Plewa
(Adam Mickiewicz University, Poznań)

Ochrona krajobrazu kulturowego drogi Via Egnatia na terytorium Albanii

10:20 – 10:30	**Jagoda Frydryszak, Anna Pająk, Mikołaj Kołodziejski, Mikołaj Andrzejak** (Adam Mickiewicz University, Poznań) *Via Egnatia jako metafora albańskiej tożsamości*
10:30 – 10:40	**Martyna Daroszewska, Maja Naleśnik, Kinga Rybak** (Adam Mickiewicz University, Poznań) *Sociolinguistics: Migrants in France and the Issue of Language-Based Discrimination*
10:40 – 10:50	**Maciej Kosz, Zofia Trocha** (Adam Mickiewicz University, Poznań) *Jak Via Egnatia budowała imperium*
10:50 – 11:00	**Liliana Rawecka, Piotr Piórkowski, Emilia Rudzińska** (Adam Mickiewicz University, Poznań) *Dziedzictwo wpływów rzymskich związanych z Via Egnatia w kształtowaniu współczesnej Albanii*
11:00 – 11:10	**Maja Mikołajczak, Helena Gontrek** (Adam Mickiewicz University, Poznań) *Dialog kulturowy*
11:10– 11:20	**Katarzyna Nowacka, Natalia Sołtyszewska** (Adam Mickiewicz University, Poznań) *Beyond Words: Dance as a Non-Verbal Language of Cultural Identity*
11:20 – 11:30	**Jan Wieloch, Stanisław Lewko, Marianna Gracz** (Adam Mickiewicz University, Poznań) *Antyk na sprzedaż. Problem obrotu starożytnymi zabytkami na Bałkanach*
11:30 – 11:40	DISCUSSION
11:45 – 12:00	COFFEE BREAK

12:00

Uroczyste otwarcie wystawy *pn.*
Heraclea Sintica: Tajemnice i zagadki. Podróż w czasie

PLENARY SESSION

12:30 – 13:00 **Stanimir Zlatkov** (Petrich, Bulgaria)

Destination Petrich: A Journey into the Heart of the Struma Valley

SESSION 2 SCHEDULE

13:10 – 13:20 **Misha Popadic, Ferhat Kustas, Houssem Boussmaha** (Adam Mickiewicz University, Poznań)

The Main Hub of Via Egnatia. Trading in Istanbul

13:20 – 13:30 **Kateryna Korniienko, Song Zi Cheng** (Adam Mickiewicz University, Poznań)

From Roads to Trade: Silk Road and Via Egnatia

13:30 – 13:40 **Mustafa Duman, Ahmet Kizilay, Metehan Akin** (Adam Mickiewicz University, Poznań)

The Ancient Superhighway: Commerce and Trade Along the Via Egnatia

13:40 – 13:50 **Zheng Ma, Yuyang Wang** (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Wine Culture along the Via Egnatia

13:50 – 14:00 **Helena Wieteska, Zofia Piszczek, Monika Balinowska** (Adam Mickiewicz University, Poznań)

The Concept of Moral Panic and Resilience on the Example of Kriza Piramidale in 1997

14:00 – 14:10 **Wojciech Świeżewski, Lilith Bar, Ali Onur** (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Via Egnatia as an Example of the Influence of Infrastructure on Local Populations

14:10 – 14:20 **Ayoub Chikh el Mezouar, Kourdi Mohamed Abdeljalil, Aya Ferdous Barkat** (Adam Mickiewicz University, Poznań)

The Role of the Via Egnatia in the Spread of Culture and Religion

14:20 – 14:30 **Nataliia Peshevets, Daria Makieieva, Roza Bahdasarian, Olena Hoda, Polina Yashna, Yaroslav Andriichuk** (Ukraine)

The Impact of AI on Modern Education Systems

14:30 – 14:40 **Kira Nabilska, Violeta Klevan, Kyrylo Chornenkyi Kyrylo, Kiril Avieltsev, Karyna Shramovych** (Ukraine)

The Legal Significance of Translation in Legal Proceedings and Ensuring the Right to a Fair Trial

14:40 – 14:50 **Daryna Fedorchuk, Viktoriia Albul, Maryna Manziuk, Bohdana Semko, Valeriia Lytvynenko** (Ukraine)

Fiber Optics: From Threat to Future

14.50 – 15.00 **Oleksandra Fishchuk, Kateryna Chmut, Anna Tanasiichuk Anna, Yuliia Tronchuk** (Ukraine)

Terminological Variation in English Educational Discourse Across European Academic Contexts

15:00 – 15:10 **Jayavi Wickramasinghe, Islam Abdullzade** (Ukraine)

How Video Games Effects European Society

DISCUSSION

Tuesday, 12 May 2026

UNIVERSITY OF WARSAW

VENUE: Room "0.110" ("Co-Working Zone") – ground floor on the right; Faculty of Modern Languages, University of Warsaw at 55 Dobra Street (entrance from Browarna Street)

OPENING SESSION

8.30 **Prof. Dr. Anna Wojtyś** (University of Warsaw)

PLENARY SESSION

8:40– 9:10 **Prof. Dr. Marta Sylwanowicz** (University of Warsaw)

Dwarfs, Devils, Elves and Disease: Exploring Anglo-Saxon Medical Thought Through Its Lexicon

9:15 – 9:45 **Prof. Dr. Radoslaw Kaleta** (University of Warsaw)
How to Protect the Belarusian Language

SESSION SCHEDULE

9:45 – 9:55 **Artsiom Sizintsau** (University of Warsaw)

The Importance of Finding Own Equivalents in Sports to Refresh the Endangered Language by Example of Belarusian

10:00 – 10:10 **Zofia Ślusarczyk** (University of Warsaw)

Adaptive and Maladaptive Humor Styles and the Use of Irony among Baby Boomers, Generation X, Y, and Z

10:15– 10:25 **Aleksandra Skoczylas** (University of Warsaw)

Decoding the "Looksmaxxing" Lexicon: Affect, Metaphor, and the Success of an Emerging Male Self-Improvement Cryptolect

10:30 – 10:40 **Kacper Baker** (University of Warsaw)

Confidence over Skill: The Influence of Proficiency on Emotional Resonance in Polish-English Bilinguals

10:45 – 10:55 **Anna Słodzińska** (University of Warsaw)

Tracing Epistemic Authority in Political Discourse: A Corpus-Assisted Analysis of Donald Trump's Presidential Speeches

11:00– 11:10 **Adrianna Popiołek** (University of Warsaw)

Prediscursive and Produced Ethos of Engaged Writer: Annie Ernaux's Nobel Lecture

11:15 – 11:25 **Lia Rikadze** (independent researcher, Georgia)

The Use of Machine Translation, Computer Assisted Translation Tools and Artificial Intelligence for Legal Texts and Existing Barriers in Relation to the Georgian Language

11:30 – 11:40 **Aleksandra Niedziewicz** (University of Warsaw)

Historical Lenses and Contemporary Media: Media Representations of Slovakia in Hungarian Press

11:45 – 11:55 **Oriana Piątek** (University of Silesia in Katowice)

Language, Identity and Ritual in Contemporary Work Culture

12:00 – 12:10 **Alicja Kaźmierczak** (University of Warsaw)

Zé Povinho: Between Caricature and Comic Character as a Representation of Portuguese Identity

12:15 – 12:25 **Emilian Malinowski** (University of Warsaw)

The Situation of the Portuguese Language in East Timor: Multilingualism and the Teaching of a Reintroduced Language

12:25 – 12:35 **DISCUSSION**

12:35 – 12:45 **Paulina Kamińska** (VIZJA University)

When Polish Made Sense: Havlík's Law

12:50 – 13:00 **Marriyam Qureshi** (University of Warsaw)

Mechanism of Language Change: An Analysis of the Distinct Use of Affixation in Pakistani English

13:05 – 13:15 **Natalia Wilk** (University of Warsaw)

Language Acquisition in Translation: The Challenge of Rendering Children's Speech in Audiovisual Translation

13:20 – 13:30 **Katarzyna Mazur** (University of Warsaw)

Elements of Indigenous Culture: An Analysis of Plays in the Tupi Antigo Language by José de Anchieta

13:35 – 13:45 **Marta Trojanowska** (University of Warsaw)
Singable, Performable, or Maybe Neither? Shaping the Singability and Performability of the Song "Augustus Gloop" . Using Subtitles in the TV Version of the Film "Charlie and the Chocolate Factory" by Tim Burton

13:50– 14:00 **Agatha Dzieniszewska** (University of Warsaw)

When Book Covers Talk: A Paratextual Analysis of English and Polish Editions of "Revenge" by Yoko Ogawa

14:05 – 14:15 **Marta Hirsz** (University of Warsaw)

Can Giving a Language Official Regional Status Actually Save It from Disappearing? The Cases of Karakalpak in Uzbekistan and Kashubian in Poland

14.20 – 14.30 **DISCUSSION**

Friday, 15 May 2026

University of Wrocław

VENUE: Room No. 2.2. (1st floor), Institute of Romance Studies, Pl. Biskupa Nankiera 4, Wrocław

OPENING SESSION

8.45 **Prof. Dr. Witold Ucherek** (University of Wrocław)

Prof. Dr. Piotr P. Chruszczewski (University of Wrocław)

PLENARY SESSION

9:00 – 9:30 **Prof. Dr. Monika Grabowska** (University of Wrocław)
Repenser la compétence en FLE au niveau universitaire en Europe à la lumière des apprentissages informels. Une approche écologique

9:30 – 10:00 **Prof. Dr. Witold Ucherek** (University of Wrocław)
L'expression « du coup » dans les traductions vers le polonais

SESSION 1 SCHEDULE

10:10 – 10:20 **Dr. Magdalena Krzyżostaniak** (University of Wrocław)
La aplicación de la perspectiva funcional de la oración en la didáctica de ELE para estudiantes de habla polaca: el caso de los verbos estar y haber

10:25 – 10:35 **Grzegorz Marekwica** (University of Wrocław)
De quoi se moquent les Canadiens ? – comment la disparition d'une voyelle fait rire les Québécois

10:40 – 10:50 **Wiktoria Minginowicz** (University of Wrocław)
¿Enseña Netflix a hablar? Entre entretenimiento y educación: el papel de las series en la adquisición no formal del español y en el desarrollo de la competencia cultural e identitaria

10:55 – 11:05 **Justyna Śniady** (University of Wrocław)
Immagine della Sicilia nel romanzo Diceria dell'untore di Gesualdo Bufalino e nell'omonimo film di Beppe Cino

11:10 – 11:20 **Mikołaj Marcinkowski** (University of Wrocław)
El juicio del chocolate: Acusación y apología en los textos de Bartolomé de Marradón (1618) y Antonio Colmenero de Ledesma (1631)

11:25 – 11:35 **Julia Wieczorek** (University of Warsaw)
La menace linguistique dans les territoires d'outre-mer français d'un point de vue écolinguistique

11:35 – 11:45 **DISCUSSION**

PLENARY SESSION

11:45 – 12:15 **Dr. Aleksandra R. Knapik** (Polish Academy of Sciences, Wrocław Branch)
Languages in Contact in Pre-1939 Breslau: A Historical Sociolinguistic Analysis of Archival Records and Personal Writings

SESSION 2 SCHEDULE

12:20 – 12:30 **Kajetan Kundzicz** (independent researcher)
Clive Sinclair's "Ashkenazia" as a Cartographical Artefact of Aionic Narrative

12:35 – 12:45 **Alicja Gorczyńska** (University of Silesia, Katowice)
Translation of Metalinguistic Passages in Polish Versions of Zadie Smith's English Novel

12:50 – 13:00 **Aleksandra Schonert** (University of Wrocław)
The Symbolism of the Egg in the Works of Piero della Francesca and Hieronymus Bosch

13:05 – 13:15 **Jan Szczepański** (University of Wrocław)
Opór i czasowość: namysł nad źródłem poznania w "Kancie a problemie metafizyki" / Resistance and temporality: A Reflection on the Source of Cognition in "Kant and the Problem of Metaphysics"

13:20 – 13:30 **Wiktoria Mądrzelewska** (University of Wrocław)
„The Invention of Women". Kolonialność kategorii gender i prekolonialny porządek społeczny języka joruba w myśli Oyèrónkẹ́ Oyěwùmí / "The Invention of Women". The Coloniality of the Gender Category and the Pre-colonial Social Order of the Yoruba Language in the Thought of Oyèrónkẹ́ Oyěwùmí

13:35 – 13:45 **Karolina Turek** (University of Wrocław)
Nen terminology in Hunter x Hunter Manga. Translation of Japanese Proper Names into the English Language

13:45 – 13:55 DISCUSSION

13:55 – 14:05 **Natasza Kosmowska** (University of Wrocław)
Mediated Receptive Multilingualism: Processing of Spoken Versus Written Text in Frisian by Students of Dutch, German and English Based on an RTT Task

14:10 – 14:20 **Snizhana Grodzińska** (University of Wrocław)
Beyond Language Factors: Understanding Motivation to Learn a New Language through Second Language Acquisition Perspective

14:25 – 14:35 **Małgorzata Helios** (University of Wrocław)
Between Defiance and Obedience: Authority in the Life of Young People in Contemporary Schools

14:40 – 14:50 **Jagoda Skrzypczyńska** (University of Wrocław)
Uczestnictwo w grach RPG a funkcjonowanie jednostki w rzeczywistości społecznej / Participation in RPG Games and the Individual Functioning in Social Reality

14:55– 15:05 **Makary Sierpiński** (University of Wrocław)
Cheese in Greek and Roman Culinary Art

15:10 – 15:20 **Maria Jaworska** (University of Wrocław)
Dress to Impress: Aesthetic Labour and the Visual Representation of Employees on Polish Marketing Agency Websites

15:25 – 15:35 **Katarzyna Tomaszek** (University of Wrocław)
Analiza grafu małżeństw w XV-wiecznej Florencji za pomocą centralności / Eigenvector Centrality in Florentine Marriage Network

15:40 – 15:50 **Bartosz Chwastyniak** (University of Wrocław)
Sekularyzacja i jej konsekwencje w społeczeństwie polskim XXI wieku – przedstawienie założeń teoretycznych i plan analizy empirycznej / Secularisation and Its Consequences in Polish Society in the 21st Century: Presentation of Theoretical Assumptions and aPlan for Empirical Analysis

15:55 – 16:05 **Miłosz Krupa** (University of Wrocław)
Impacts of the Iran-USA-Israel Conflict on the Geopolitical Landscape and International Markets

16:05 – 16:15 **DISCUSSION**

FRIDAY, 22 May 2026

University of Wrocław

BIO SPACE NEXUS – Bridging Natural Systems and Scientific Innovation

VENUE: Room 33, Faculty of Biological Sciences University of Wrocław, 63 Stanisława Przybyszewskiego Street

OPENING SESSION

8:45

Prof. Dr. Piotr P. Chruszczewski – *BEYOND LANGUAGE Conference* Organizer and Chairperson of the Scientific Committee, University of Wrocław

Dr. Katarzyna Guz-Regner - Faculty of Biological Sciences, University of Wrocław

Dr. Iwona Migdał - Faculty of Biological Sciences, University of Wrocław

PLENARY SESSION

9:00 – 9:20

Prof. Dr. Bożena Futoma-Kołoch (University of Wrocław)

Communication Without Words - Can Bacteria "Talk"?

SESSION SCHEDULE

9: 20 – 9:30

Wiktoria Grzybowska (University of Wrocław)

Distribution of Antibacterial Resistance in Nature

9:30 – 9:40

Aleksandra Pilecka, **Szymon Kałuża, Paulina Niekowal, Jakub Jaworski, Nina Stępień** (University of Wrocław)

The Genetic Code as a Biological Communication System ("Molecular Linguistics")

The Microbial Lexicon: Decoding Quorum Sensing as a Chemical Language [poster]

9: 40 – 9:50

Aleksandra Ziemblicka (University of Wrocław)

Structure–Activity Relationships in a Series of Dihydrouracil-JQ1 Conjugates: Discovery of Highly Potent BRD4 Degraders

9: 50 – 10:00 **Łukasz Kwaśniak** (University of Wrocław)

Does Rubus Praecox *Still Exist? – Genetic Analyses As a Tool for Species Delimitation*

10:00 – 10:10 **Paweł Figurski** (University of Wrocław)

Outsmarting the Body: Building a "Bulletproof" Drug for Type 2 Diabetes

10:10 – 10.20 **DISCUSSION**

10:20 – 10.30 **Karolina Drozd** (University of Wrocław)

The Analytical Potential of Dental Calculus in Interdisciplinary Research

10:30 – 10:40 **Nell Wojewoda** (University of Wrocław)

Sex Assessment of Skeletal Remains Based on the Osteometric Features of the Talus

10:40 - 10:50 **Aleksandra Wachowska** (University of Wrocław)

Selection and Characterization of Transgenic Arabidopsis thaliana *Plants with Knocked out Gene Encoding the Mitoribosomal Protein Rps23*

10:50 – 11:00 **Zuzanna Tarasewicz** (University of Wrocław)

Can Arabidopsis Thaliana*, the Most Widely Used Model Plant, Be Used for Studying the Impact of Drought on Secondary Wood?*

11:00 – 11.10 **Maja Siegień** (University of Wrocław)

The Grammar of Atomization: Constructing the "I" in Neoliberal Discourse as a Barrier to Collective Climate Action

11.10 – 11.20	**DISCUSSION**

11:20 – 11:30 **Lilla Marcickiewicz, Prof. Dr. Marcin Popiołek** (University of Wrocław)

Raccoon (Procyon Lotor) *in Europe As an Invasive Species: Expansion and the Risk of* Baylisascaris Procyonis *Transmission to Native Fauna*

11:30 – 11:40 **Maja Dziechcińska** (University of Wrocław)

New Beetle Species in Poland (2015–2025): Are They Really Our New Friends?

11:40 – 11:50 **Maciej Struski** (University of Wrocław)

Taxidermy and Digitalization As a Means of Upkeeping and Sharing Zoological Collections

11:50 – 12:00 **Paulina Ficke, Katarzyna Dębowska** (University of Wrocław)

Beyond Animal Testing: Innovative In Vivo *Alternatives within the One Health Paradigm*

12.00 – 12.10	**DISCUSSION**

Friday, 22 May 2026

John Paul II Catholic University of Lublin

VENUE: John Paul II Catholic University of Lublin, Al. Racławickie 14, 20-950 Lublin

OPENING

Room: CTW 102

Prof. Dr. Dariusz Skórczewski – *Dean of the Faculty of Humanities*

9:00 **Prof. Dr. Edyta Kociubińska** - *Department of Romance Cultures and Literatures*

PLENARY SESSION

9:15 – 9:45 **Prof. Dr. Magdalena Charzyńska-Wójcik**

Never Say Never: A Quest for Lost Manuscripts Through Historical Conspiracies to Surprising Discoveries

ENGLISH SESSION 1 SCHEDULE

Room: C-933

Literature

Chairperson: Dr. Dominika Bugno-Narecka

10:00 – 10:10 **Julia Zygan** (Doctoral School of the John Paul II Catholic University of Lublin)

Edible Identities: Culinary Memory and the Performance of Authenticity in Korean American Life-Writing

10:15 – 10:25 **Maria Borsuk** (Doctoral School of the John Paul II Catholic University of Lublin)

Northern Hospitality: The Gilded Age Dinner

10:30 – 10:40 **Marta Torbicka** (The John Paul II Catholic University of Lublin)
Determinism and Buddhist Harmony in the Desert Regions of Gansu: An Analysis of Selected Fragments of Xue Mo's Prose

10:45 – 10:55 **Antonina Nowakowska, Bartosz Turski** (The John Paul II Catholic University of Lublin)
Between Fascination and Alienation: Constructing the Image of Japan in the Early Prose of Yu Dafu

10:55 – 11:05 DISCUSSION

History of Art / Musicology

Chairperson: Dr. Elżbieta Błotnicka-Mazur

11: 05 – 11:15 **Maja Toczona-Wal** (Doctoral School of the John Paul II Catholic University of Lublin)

Art as Language? Communication and Symbolism in Stefan Knapp's Post-War Works

11:20 – 11:30 **Katarzyna Ziemlewska** (Doctoral School of the John Paul II Catholic University of Lublin)

The Drawn Journal: Beyond Words in the Notebooks of Józef Czapski

11:35 – 11:45 **Helena Kowalczyk (The John Paul II Catholic University of Lublin)**

Speaking Through Flowers: Identity and Meaning in Early Modern Portraiture

11:45 – 11:55 DISCUSSION

11:55 – 12:05 **Magdalena Chmiel** (Doctoral School of the John Paul II Catholic University of Lublin)

How Does the Hardanger Fiddle Sound? Between Local Tradition and Global Contexts

12:10 – 12:20 **Dr. Alicja Habza** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

Songs of Marian Shrines in Poland. Tradition and Contexts

12:25 – 12:35 **Dr. Michał Jędrzejski** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

Virgo prudens et formosa*: A Troped* Salve Regina *in a 13th-Century Cistercian Processional from Harvard University*

12:35 – 12:45 DISCUSSION

ENGLISH SESSION 2 SCHEDULE

Room: C-115

Historical Linguistics

Chairperson: Prof. Dr. Magdalena Charzyńska-Wójcik

10: 00 – 10:10 **Jan Jakub Tęczyński** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

μοῖρα: 50 Research Perspectives on a Single Greek Lexeme

10:15 – 10:25 **Rafał Kulicki** (Doctoral School of the John Paul II Catholic University of Lublin)

Imagining Central Europe in Medieval Latin Encyclopedic Literature

10:30 – 10:40 **Ilona Cencora** (Doctoral School of the John Paul II Catholic University of Lublin)

Formulas in Fragments? The Language of 16th-Century Polish Love Songs from a Forgotten Manuscript (BJ Rkp. 9501 I) and Later Sources

10:45 – 10:55 **Barbara Mazurek** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

Who Was the Reader? Quotation Practices and Linguistic Competence in an Early Modern Conventual Manuscript

10:55 – 11.05 DISCUSSION

Chinese Linguistics

Chairperson: Dr. Jerzy Wójcik

11: 05 – 11:15 **Tadeusz Głuchowski** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

Sweeping Away "Black", Eliminating "Evil": Legal Metaphors and the Discursive Construction of Organized Crime in Contemporary China

11:20– 11:30 **Dominika Strok-Amain** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

From Rote Learning to Communicative Competence: A Glottodidactic Perspective on Chinese Educational Culture

11:35 – 11:45 **Maciej Kret** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

When 和 Is More Than "and": Textbook Explanations and Their Effects on L2 Chinese Learners

11:50 – 12:00 **Zuzanna Kucharska** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

The Cognitive Divide and Collaboration of 'Xin' (心) Heart-Mind and 'Nao' Brain (脑) in the Era of AI

12:00 – 12:10 DISCUSSION

Applied Linguistics

Chairperson: Prof. Dr. Artur Bartnik

12:10 – 12:20 **Dr. Eliza Chabros** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

Transfer of Experience and Strategies from L2 to L3 – Results of a Qualitative Research

12:25 – 12:35 **Alina Dushkevych** (Doctoral School of the John Paul II Catholic University of Lublin)

From Reproduction to Reasoning: Cognitive and Epistemic Demands in EFL Textbook Tasks

12:40 – 12:50 **Emilia Łońska-Bobruś** (The John Paul II Catholic University of Lublin)

Diphthong Reduction in the Speech of Prince William: Context and Frequency in an Intelligibility Study by Polish Students of English

12:50 – 13:00 **DISCUSSION**

FRENCH SESSION SCHEDULE

Room: C-112

Literature

Chairperson: Prof. Dr. Edyta Kociubińska

10: 00 – 10:10 **Dr. Stanisław Świtlik** (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II)

« Sujet […] beau, majestueux & très intéressant » et « heureux fard » : l'ambition de Giacomo Casanova dans l'écriture de l'histoire dans les années 1780

10:15 – 10:25 **Helena Rowińska** (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II)

Au-delà du langage : le stigmate de la plume et le destin de l'écrivaine

10:30 – 10:40 **Maja Górska** (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II)

Le motif de l'exclusion dans Notre-Dame de Paris de Victor Hugo et Le Fantôme de l'Opéra de Gaston Leroux

10:45 – 10:55 **Weronika Maga** (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II)
L'image du XVIIe siècle dans les comédies musicales : Le Roi Soleil et Molière, l'Opéra Urbain

10:55 – 11:05 DISCUSSION

Linguistics

Chairperson: Prof. Dr. Katarzyna Wołowska

11:05 – 11:15 **Jakub Duralak** (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II)

Les actes de l'excuse par des apprenants polonophones de FLE et par des francophones natifs

11:20 – 11:30 **Aleksandra Murat-Bednarz** (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II)

La compétence communicative dans les méthodes de français langue étrangère pour les enfants âgés de 5 à 10 ans

11:35 – 11:45 **Kinga Maciągowska** (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II)

Le français contemporain en contexte : argot et expressions idiomatiques dans Love Is Blind: France

11:45 – 11.55 DISCUSSION

ITALIAN SESSION SCHEDULE

Room: C-114

Linguistics / Culture

Chairperson: Prof. Dr. Witold Wołowski

10: 00 – 10:10 **Calogero Scilanga** (Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II)
Le difficoltà nella comprensione sull'uso delle preposizioni per gli apprendenti polacchi durante lo studio della lingua italiana

10:15 – 10:25 **Martina Moi** (Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II)
Vitalità linguistica ed erosione semantica nei frastìmmus intercalari *sardi*

10:30 – 10:40 **Lorenzo Nicastro** (Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II)

I cambiamenti linguistici in Italia e l'evoluzione dell'italiano in relazione con i dialetti

10:40 – 10:50 DISCUSSION

10:50 – 11:00 **Emilia Sura** (Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II)

I proverbi popolari come riflesso dello spirito siciliano

11:05 – 11:15 **Diana Savlovska** (Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II)

Il senso dell'esistenza: testimonianza e vita traparola e sceltanella Sicilia contemporanea

11:20 – 11: 30 **Marta Zybert** (Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II)

Il Partito Comunista Italiano di fronte all'introduzione della legge marziale in Polonia nel 1981

11: 30 – 11:40 DISCUSSION

SPANISH SESSION SCHEDULE

Room: C-113

Linguistics

Chairperson: Prof. Dr. Janusz Bień

10: 00 – 10:10 **Dr. Nina Klekot** (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

Encapsulación nominal y narrativa política

10:15 – 10:25 **Monika Plewko** (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

El etiquetado valorativo como estrategia persuasiva en el discurso político de Polonia y España

10:30 – 10:40 **Katarzyna Kaczyńska** (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

Más allá de la atenuación: los diminutivos como estrategia de ironía y valoración negativa en la novela negra española y polaca

10:45 – 10:55 **Luis Alberto Villablanca-Alvarez** (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

Comunicación efectiva en el ámbito de la salud: aspectos prácticos

11:00 – 11:10 **Dr. Tomasz Niestorowicz** (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

Conocimiento gramatical explícito e implícito en el aprendizaje del español como LE

11:10 – 11:20 DISCUSSION

History / Literature / Culture

Chairperson: Prof. Dr. Cezary Taracha

11:20 – 11:30 **Klara Kraus** (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

La Llorona: su historia e influencia en la cultura hispanoamericana

11 :35 – 11 :45 **Zofia Dziubicka** (Escuela de Doctorado, Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

Traducciones de la novela Don Quijote de la Mancha *de Miguel de Cervantes y su influencia en la lengua y cultura rusas*

11 :50 – 12 :00 **Maciej Sierżęga** (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

Entre el tradicionalismo y el liberalismo económico: Un análisis comparativo de los programas de VOX y Konfederacja

12 :05 – 12 :15 **Antonio Jiménez Andrade** (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)

Javier Milei y el giro libertario en Argentina: entre crisis, reforma y tensiones

12 :20 – 12 :30 **Dr. Marcin Karkut (Universidad Católica de Lublin Juan Pablo II)**

El protocolo diplomático como campo de disputa: España, Rusia y la cuestión del título imperial en la correspondencia del marqués de Almodóvar (1761–1763)

12 :30 – 12 :40	DISCUSSION

Tuesday-Wednesday, 2-3 June 2026

Lviv Polytechnic National University

VENUE: Zakhariievych Hall, Main Building of Lviv Polytechnic National University, 12, S. Bandery Street, Lviv, Ukraine

TUESDAY, 2 JUNE

CONFERENCE OPENING AND WELCOME ADDRESS

Hybrid format

Tuesday, 2 June · 8:am – 2:pm

Europe/Kiev

Google Meet

link: https://meet.google.com/voh-nnxv-uzx

(US) +1 561-614-0210, PIN-code: 482 448 558#

other phone numbers: https://tel.meet/voh-nnxv-uzx

09:00-09:20	**Prof. Dr. Oleh Karyy** - Vice-Rector of Lviv Polytechnic National University **Prof. Dr. Oleh Matviikiv** - Director of the Institute of Computer Sciences and Information Technologies **Prof. Dr. Olena Levchenko** - Head of the Department of Applied Linguistics

	PLENARY SESSION
09:20-09:40	**Prof. Dr. Olena Levchenko** (Lviv Polytechnic National University) *Modelling National Identity and Cultural Resilience in Wartime Discourse: An Ethnosymbol Concentration Index*
09:40-10:00	**Prof. Dr. Anatolii Zahnitko** (Vasyl' Stus Donetsk National University) *Teaching Ukrainian as a Foreign Language in the Digital Era: Discursive Practices, Cultural Models, and Communicative Competence*
10:00-10:20	**Prof. Dr. Halyna Siuta** (Institute of Ukrainian language of National Academy of Science of Ukraine) *The Concept of MEMORY in Ukrainian Wartime Texts: Renewing Linguo-Mental Profiles*
10:20-10:40	**Prof. Dr. Nataliia Tatsenko** (Sumy State University) *Beyond Words, within Crisis: How Ukrainian Teachers Narrate Empathy as Pedagogical Survival*
10:40-11:00	**Prof. Dr. Yevhen Nakhlik** (National Academy of Science of Ukraine) *Stus: A Poetic Dialogue with Fate*

11:00-11:20	**COFFEE BREAK**

11:20-11:40	**Dr. David Livingstone** (Palacki University of Olomouc, Czech Republic) *Mapping and Naming in Brian Friel's Play Translations*

11:40-12:00	**Prof. Dr. Vira Meniok** (Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University) *Bruno Schulz as Lyrical Subject and Literary Figure: Multiple Presences in Transcultural Dialogue*
12:00-12:20	**Prof. Dr. Jolanta Tambor** (Uniwersytet Śląski w Katowicach) *From Vitality to Revitalization – When a Language Dies. The Silesian Case*
12:20-13:00	**Prof. Dr. Olena Romanenko** (Taras Shevchenko National University of Kyiv) *Author – Text – Reader in the Era of Digital Transformations: The Experience of Modern Ukrainian Literature*
13:20-13:40	**Prof. Dr. Ihor Nabytovych** (University of Maria Curie-Skłodowska in Lublin) *Antiquity in the Prose of Natalena Koroleva: Fluid Identities and Transformations of Cultural Patterns*
13:40-14:00	**Dr. Tetiana Belimova** (Taras Shevchenko National University of Kyiv) *Home in Motion: Christmas Traditions, Migration, and Identity in Borderland Contexts*

14:00-15:00	**COFFEE BREAK**

SESSION 1 SCHEDULE

Moderated by Dr. Marianna Dilai

15:00-15:15 **Prof. Dr. Oksana Babelyuk** (Lviv State University of Life Safety, University of Sydney)

Aboriginal Identity, Trauma, and Cultural Memory in Australian Short Stories: Metamodern and Transcultural Perspectives

15:15-15:30 **Prof. Dr. Zoriana Kunch, Dr. Liliia Kharchuk** (Lviv Polytechnic National University)

Conceptual Metaphors in Ukrainian Wartime Public Discourse: Cultural Framing, Persuasion, and the Construction of Collective Identity

15:30-15:45 **Prof. Dr. Halyna Matsyuk** (Ivan Franko National University of Lviv)

Memory Culture in a Lexicographic Perspective: A Dictionary of Military Call Signs as a Marker of Ukrainians' Everyday Life under the Conditions of the Russian Federation's Full-Scale War against Ukraine

15:45-16:00 **Dr. Inna Litvinova** (V. N. Karazin Kharkiv National University)

Geopoetics of Identity through the Lens of the Transformation of Spatial Concepts (Based on Ukrainian Poetry)

16:00-16:15 **Prof. Dr. Olena Levchenko, Dr. Nataliia Lototska, Olena-Anna Hultso** (Lviv Polytechnic National University)

Linguistic Indicators of Cultural Resilience: The Axiological Dimension of Ukrainian Wartime Discourse

16:15-16:30 **Prof. Dr. Alla Luchyk** (National University of Kyiv-Mohyla Academy) **Dr. Oleksandra Palchevska, Petro Hubych** (Lviv State University of Life Safety)

Comparative Analyses of the Nineteenth-Century Vernacular Lexical Units Denoting the Birth and Death Ritual Elements

16:30-16:45 **Dr. Nataliia Romanyshyn** (Lviv Polytechnic National University)
Embodying War Memory: Anthropocentric Conceptualizations of the Russo-Ukrainian War in Contemporary Ukrainian Fiction

16:45-17:00 **Dr. Olesya Nakhlik** (Lviv Polytechnic National University)
The Search for Identity within the "Us and Them" Framework: Experiences of Contemporary Ukrainian Non-Fiction Literature

17:00-17:15 **Dr. Nazar Fedorak** (Ivan Franko National University of Lviv)
The Problem of Mental Difference Between "South Rus'" and "North Rus'" Literatures in the Scientific-Polemic Discussion of the "Notes of the Shevchenko Scientific Society

17:15-17:30 **Dr. Hanna Leshchenko** (Cherkasy State Technological University)
Linguistic Representation of War Trauma in Volodymyr Zelenskyy's Speeches

17:30-17:45 **Dr. Yullia Vyshnytska** (Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University)
Anthropological Dimensions of Inclusion in War Literature: A Comparative Perspective

SESSION 2 SCHEDULE

Moderated by Dr. Iryna Karamysheva

15:00-15:15 **Dr. Elina Paliichuk** (Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University)
Re-is Recovery: The Rotation Image Schema in Human Trafficking Media Discourse

15:15-15:30 **Prof. Dr. Iryna Harbera, Nataliia Lutsyshyna** (Vasyl' Stus Donetsk National University)

Specifics of Semantic and Textual Expertise of Conflictual Mass Media Texts (Based on Instagram Posts)

15:30-15:45 **Dr. Natalia Moskalenko, Dr. Tetyana Vvedenska** (Dnipro University of Technology)

Modifications of Suggestion Technique used in H. C. Andersen's fairytale "Vanddråben" in European translations of 19-20 centuries

15:45-16:00 **Dr. Lesia Hrechukha** (Cherkasy State Technological University)

Dichotomy of "Tradition vs. Innovation" in Ukrainian Pharmaceutical Advertising Discourse

16:00-16:15 **Prof. Dr. Zoryana Kunch, Dr. Iryna Mentynska, Dr. Oksana Lytvyn** (Lviv Polytechnic National University)

Artificial Intelligence in Education: Challenges To Language Norms and Language Culture

16:15-16:30 **Dr. Solomiia Albota** (Lviv Polytechnic National University)

Mapping Cultural Themes in Contemporary Media Discourse Domains: A Corpus-Based Perspective

16:30-16:45 **Ihor Vozniak** (Lviv Polytechnic National University)
Contrastive Analysis of Legal Concepts in Translation of Acquis Communautaire into Ukrainian

16:45-17:00 **Vitalii Karasov** (Lviv Polytechnic National University)
Between Statistics and Neural Representations: Evaluating LLM-Based Stylometric Embeddings Against Corpus-Derived Idiolect Indices in Ukrainian Literary Prose

17:00-17:15 **Dr. Larysa Tsyokh, Dr. Yuliia Shyika** (Lviv Polytechnic National University)

Idiostylistic Markers of Fiction in Source and Target Text (Based on English Translations of Ivan Franko's Fairy Tale Mykyta the Fox)

17:15-17:30 **Lidiia Baranovska** (Vasyl' Stus Donetsk National University)

Polish-Ukrainian Parallel Texts as an Object of Translation Studies

17:30-17:45 **Prof. Dr. Anatolii Zahnitko, Yuliia Bevz** (Vasyl' Stus Donetsk National University)

Perception of Unreal Creatures in Phraseology: Specifics of the Associative Field

SESSION 3 SCHEDULE

Moderated by Dr.Roksolana Perkhach

15:00-15:15 **Prof. Dr. Iryna Harbera, Yuliia Danyleik** (Vasyl' Stus Donetsk National University)

Functioning of Western Ukrainian Dialectisms in Contemporary Everyday Communication (Based on Field Research of the Nadnistrian Dialect of the South-Western Dialect Group)

15:15-15:30 **Prof. Dr. Marharyta Zhuikova** (Lviv Polytechnic National University)

Disadvantages of Studying Ukrainian Phraseology

15:30-15:45 **Prof. Dr. Oksana Mykytyuk** (Lviv Polytechnic National University)

Explanatory Scope and Interdisciplinary Expansion in Political Linguistic Personology: The Case of Dmytro Dontsov

15:45-16:00 **Nataliya Dyachuk** (Educational Agency of Foreign Languages RUNA)

Linguocultural Dimensions of Aphorisms: Their Contribution to Language Mastery and Critical Thinking in EFL Education

16:00-16:15 **Prof. Dr. Nataliia Hrytsiv, Dr. Nataliia Bondarchuk** (Lviv Polytechnic National University)

Linguo-Cognitive Approach to Translated Text Analysis: A Study of Emotion in Lincoln in the Bardo

16:15-16:30 **Dr. Halyna Antoniuk, Dr. Lilia Chernysh** (Lviv Polytechnic National University)

The Role of German-Language Vocabulary in the Formation of the Lviv Dialect as a Type of Urban Regiolect of the Early 20th Century

16:30-15:45 **Dr. Halyna Antoniuk, Dr. Lilia Chernysh** (Lviv Polytechnic National University)

Translated Byzantine Religious Monuments as a Source of the Spread of Enlightenment Ideas in the Educational and Cultural Space of Ukraine in the Early Historical Period

16:45-17:00 **Dr. Svitlana Druzhbiak, Andriana Rii** (Lviv Polytechnic National University)

Rendering the Conceptual Metaphor of ZEIT (TIME) in Translations of Hermann Hesse's Novel The Glass Bead Game

17:00-17:15 **Svitlana Nohovska** (Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University)

Translational Adaptation of Expressive Syntactic Constructions in English Energy Drink Advertising (Based on an Experimental English–Ukrainian Parallel Corpus)

17:15-17:30 **Prof. Dr. Rostyslav Radyshevskyi, Daniel Hulevatenko** (Taras Shevchenko National University of Kyiv)

Translation Dominant as the Key Factor of Variability in Translation (Case Study of Leopold Staff's Poetry of the Warsaw Period)

17:30-17:45 **Prof. Dr. Bogdan Siuta** (Ukrainian National Academy of Music, Kyiv)

Precedent phenomena in the process of transformation of discursive practices in musical culture

WEDNESDAY, 3 JUNE

ON-LINE SESSION 1 SCHEDULE

https://us04web.zoom.us/j/76731641763?pwd=FGo9B0hE8Kfc1tb7XhoKSrDL9eWmUD.1

Moderated by Dr. Nataliia Romanyshyn

10:00-10:15 **Dr. Ivanna Tsar** (National Academy of Sciences of Ukraine / French Research Center in the Humanities and Social Sciences [CEFRES])

Changes in Ukrainians' Attitudes toward the Russian Language during the Russian-Ukrainian War

10:15-10:30 **Dr. Natalia Matveieva** (Ternopil Volodymyr Hnatiuk National Pedagogical Universit)

Language Adaptation and Identity in Ukrainian Migrants' Biographies

10:30-10:45 **Dr. Olha Zhulavska** (Sumy State University, Sumy), **Prof. Dr. Alla Martynyuk** (V.N. Karazin Kharkiv National University, Kharkiv)

Keystroke Logging and Think-Aloud as Methods for Studying the Process of English-Ukrainian Translation of Synesthetic Metaphors

10:45-11:00 **Prof. Dr. Hanna Prihodko** (Zaporihzhia National University)

The Actualization of Evaluation Within the Cognitive-Communicative Framework

11:00-11:15 **Dr. Oleksandra Prykhodchenko** (Zaporihzhia National University)

The Emotional Conceptosphere of "Fear" in The Mystical Worldview of Thriller Novels

11:15-11:30 **Prof. Dr. Fatima Yahia** (University of Ghardaia, Algeria)

Literature in FL Instruction: Perspectives on the Cultures of Nations ("Eveline" from James Joyce's Dubliners as a Case Study)

11:30-11:45 **Olena Koliasa** (University of Sydney)

Disaster in the Conceptosphere: How Language Frames Catastrophe Across Cultures

12:00-13:30

Workshop

ON-LINE SESSION 2 SCHEDULE

https://us04web.zoom.us/j/76731641763?pwd=FGo9B0hE8Kfc1tb7XhoKSrDL9eWmUD.1

Prof. Dr. Ashley Simpson

University of Edinburg

Dialectics, with and Beyond Language

Moderated by Dr. Olesia Nakhlik

14:00-14:15 **Dr. Agnieszka Tambor, Dr. Monika Wróblewski** (Polska Półka Filmowa / Uniwersytet Śląski w Katowicach / Zespół Edukatorów Filmowych)

Language in Action: The Role of Cultural Events in Sustaining the Polish Language in the New York Diaspora

14:15-14:30 **Lalta Prasad Baishy** (Szkoła Języka i Kultury Polskiej Uniwersytet Śląski w Katowicach)
Does Sanskrit Need Revitalization? The Influence of Sanskrit on European Languages

14:30-14:45 **Dr. Maria Wacławek** (Uniwersytet Śląski w Katowicach)
Still Rivers Run Deep. The Significance of the Vistula and the Blue Humanities

14:45-15:00 **Dr. Maryna Riabchenko** (Taras Shevchenko National University of Kyiv)
War as a Space for the Construction of National Identity in Ukrainian Combatant Prose of the 20th–21st Centuries

15:00-15:15 **Dr. Kateryna Bilyk** (Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University)
Neologisms in Contemporary Ukrainian and French News: A Thematic Analysis

15:15-15:30 **Dr. Maryna Chernyk** (Sumy State University)
Cultural Patterns in English Children's Nonfiction Discourse

15:30-15:45 **Dr. Vladyslava Kulish** (Sumy State University)
Cultural Patterns of Family in Transmedia Storytelling

15:45-16:00 **Dr. Iryna Saievych** (Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University)
Associative Dictionary of Kyiv. Based on the Results of a Psycholinguistic Experiment

---

Monday, 8 June 2026

Sapienza University of Rome

VENUE: Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali [DSEAI] - Circonvallazione Tiburtina 4, 00185 Roma; Aula 206

OPENING SESSION

9:45

Prof. Dr. Luigi Marinelli (Sapienza University of Rome)

Prof. Dr. Piotr P. Chruszczewski (University of Wrocław)

PLENARY SESSION

10:00 – 10:20 **Prof. Dr. Ewa Matkowska** (University of Wrocław)

Abstract Beauty and Tradition. Italian Poems of Ingeborg Bachmann

SESSION SCHEDULE

10:20 – 10:30 **Magdalena Gursztyn** (University of Wrocław)

Representations of Female Murders in the Works of Eliza Orzeszkowa and Gabriela Zapolska

10:30 – 10:40 **Michał Tórz** (University of Wrocław)

Keyboard Instruments in the Musical Culture of Silesia – Research Perspectives

10:40 – 10:50 **Kornelia Lisiewicz** (University of Wrocław)

Italianisms in Contemporary Polish Economic Terminology: A Corpus-Based Analysis

10:50 – 11:00 **Patryk Skinderowicz** (University of Wrocław)

What Do Bacteria and Mythological Characters Have in Common? Stars and Mythology in Systematic Names of Microorganisms

11:00 – 11:10 **Matylda Gierczak** (University of Wrocław / University of Padua)

Multidimensional Nature of Accent Processing: A Literature Review

11:10 – 11:20 **Martyna Dziubańska** (University of Wrocław / University of Padua)

Lost in Translation, Found in Adaptation: A Qualitative Analysis of Polish Adaptations of Psychological Instruments

11:20 – 11:30 **Zuzanna Witczak** (University of Wrocław)

Sense of Self in Patients with Anorexia Nervosa: The Role of Identity in Illness Maintenance and Recovery

11:30 – 11:40 **Julia Wenzlaw** (University of Wrocław)

A Study on Heuristics within the Emerging Field of Cognitive Psychology

11:40 – 11:50 **Dobrochna Wojciechowska** (University of Wrocław)

Masculinity Under Threat. Strategies for Masculinity Adaptation among Young Conservatives

11:50 – 12:00 **Prof. Dr. Rafał Wojciechowski** (University of Wrocław)

Wroclaw - The Significance of Legal Personality in the European Legal Culture

12:00 – 12:10 DISCUSSION

Tuesday, 9 June 2026

Sapienza University of Rome

VENUE: Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali [DSEAI] - Circonvallazione Tiburtina 4, 00185 Roma; Aula 206

PLENARY SESSION

9:40 – 10:00 **Prof. Dr. Rafał Szubert** (University of Wrocław)

The Metaphysical Concrete. Visible and Invisible Worlds. Questions of Language

10:00 – 10:20 **Prof. Dr. Leszek Pułka** (University of Wrocław)

Poszukiwacz cienia. Rzymskie peregrynacje Romana Brandstaettera

SESSION SCHEDULE

10:20 – 10:30 **Zuzanna Łazowska** (University of Wrocław)

The City as Communicative Medium: The Communicative Dimension of Urban Space in Italian and European Thought

10:30 – 10:40 **Wojciech Czernik** (University of Wrocław)

The Attitudes of Zabrze's Inhabitants towards the Outbreak of World War in the Local Press Reports

10:40 –10:50 **Aleksandra Maszyńska** (University of Wrocław)

Sección Femenina de la Falange: *The Construction of the Ideal Female Citizen – An Analysis of the Organization's Activities from a Historical and Literary Perspective*

10:50 – 11:00 **Łukasz Witko** (University of Wrocław)

Between Walwal and Invasion: British Diplomacy and the Abyssinian Crisis through Statesmen's Memoirs

11:00 – 11:10 **Hanna Gorzelańczyk** (University of Wrocław)

Limitations of the Propagation of Totalitarian Ideologies in the Jurisprudence of Polish Courts

11:10 – 11:20 **Hanna Chładzińska** (University of Wrocław)

Themes and Modes of Representation in the Anarchist Quarterly "Buiten de orde"

11:20 – 11:30 **Stanisław Kasior** (University of Wrocław)

Space Policy in the Arabian Peninsula and its Vicinity: A Study of Strategic Trends and Regional Ambitions

11:30 – 11:40 **Martyna Karczewska** (University of Wrocław)

Purification of Recombinant Proteins by Affinity Chromatography Using His-NAP1L1 and SBP-FGF12b as Examples

11:40 – 11:55 **Prof. Dr. Rafał Wojciechowski** (University of Wrocław)

Rome - Arbitration and its Interaction with State Judiciary in Historical Context

12:00 – 12:15 DISCUSSION

Friday, 12 June 2026
University of Bucharest, Romania

VENUE: **ONLINE**

The schedule follows the CET time zone

LINK on Google MEET platform is:

https://meet.google.com/xwy-xvrt-fhz

SESSION 1 SCHEDULE

8:30 – 8:40 **Prof. Dr. Viktoriia Skriabina** (Kyiv National Linguistic University in Ukraine)

When Traumas Fail to Meet: Translating the Executed Renaissance Across Uneven Memory Landscapes

8:40 – 8:50 **Ting Lei** (University of Warsaw)

Translation as a Decision-Making Process: Lexical Choice and Ideological Orientation in Three English Versions of Niǎo Míng Jiàn 《鸟鸣涧》

8:50 – 9:00	**Magdalena Tokarska** (University of Opole), **Prof. Dr. Cinta Gallent Torres** (University of Valencia) *Translation Techniques Employed in Rendering the French Conditionnel Passé: a Comparative Analysis of NMTs and LLMs*
9:00 – 9:10	DISCUSSION
9:10 – 9:20	**Monosree Chakraborty** (independent researcher, Kolkata, West Bengal, India) *From Ge'ez to the Algorithm: Liturgical Language Death, Digital Remediation, and the Epistemology of Religious Belonging*
9:20 – 9:30	**Wiktoria Kuklińska** (University of Warmia and Mazury in Olsztyn) *Why Your "XD" is Someone Else's "555": A Linguistic Survival Guide to Global Laughter*
9:30 – 9:40	**Katarzyna Ziółkowska** (independent researcher) *Semiotics of Fictional Worlds: Meaning in Language and Beyond*
9:40 – 9:50	**Nancy Yadav** (Jawaharlal Nehru University, New Delhi) *Language and Embodiment in Trika: Rethinking Meaning through Tantric Theories of Sound*
9:50 – 10:00	**Maria Bobecka** (University of Silesia in Katowice) *When One Language Is Not Enough: What Do Polish Native Speakers Do When Our Speech Requires Additional Steps*
10:00 – 10:10	**Ilayda Akdemir** (independent researcher) *Supporting Polish Learners in Public Schools: Overcoming Language Barriers in English Language Teaching*
10:10 – 10:20	DISCUSSION
10:20 – 10:30	**Paweł Lisik** (University of Wrocław) *Phonological Attrition in Polish Graduates of English Philology*
10:30 – 10:40	**Agnieszka Kuczera** (University of Warsaw)

Depalatalization of /ɲ/ in Yucatecan Spanish and the Toledo Dialect: A Constraint-Based Analysis

10:40 – 10:50 **Oskar Tomala** (University of Opole)

Lexical Innovation and Syntactic Patterns in League of Legends Player Communication

10:50 – 11:00 **Jakub Marchlik** (University of Warmia and Mazury in Olsztyn)

How Algorithms Influence Language and Dictionary Inventory

11:00 – 11:10 **Maria Diana Fălan** (University of Bucharest, Romania)

Mythic Patterns in Social Media Brand Narratives. How Heroes Deliver Digital Engagement

11:10 – 11:20 **Andżelika Dudek** (University of Warsaw)

A Case Study of Selected Turkish Loanwords in „El Amaneser" (February 2026, No. 252)

11:20 – 11:30	DISCUSSION

11:30 – 11:40 **Dr. Tomasz Gęsina** (University of Silesia in Katowice)

Etnokryminał w glottodydaktyce polonistycznej – między nauką języka a odkrywaniem kultury regionu (na przykładzie serii „Kryminalny Śląsk" Magdaleny Majcher) / Ethno-Crime Fiction in Polish Glottodidactics: Between Language Learning and Discovering Regional Culture (Based on the Example of Magdalena Majcher's "Kryminalny Śląsk" Series)

11:40 – 11:50 **Sandra Kaczmarek** (Adam Mickiewicz University, Poznań)

"Is This Still Literature?" Opportunities and Risks of Using Literature in the ETR Standard in Language and Literary Education

11:50 – 12:00 **Shahnaz Shamilova** (Ganja State University, Azerbaijan)

Formation of Artistic Imagery in the 20th-Century French Modernist Poetry

12:00 – 12:10 **Owais Khan** (independent researcher)

Reimagining Frontier Spaces in Contemporary Pakistani Anglophone Fiction

12:10 – 12:20 **Małgorzata Kostrubiec** (University of Wrocław)

A State of Decay: The Polish Reception of Michel Houellebecq's Submission

12:20 – 12:30 **Natalia Dawidczyk** (University of Warmia and Mazury in Olsztyn)

Preserving Voice in Translation: AAVE in The Kid *by Sapphire*

12:30 – 12:40 **Oliwia Rudy** (University of Wrocław)

An Experiment with Form by Tadeusz Miciński: An Analysis of His Works Based on Selected Examples

12:40 – 12:50 **Klaudia Boksa** (University of Wrocław)

(Un)Trustworthy Evidence in Mental Health: A Critical Appraisal of Systematic Reviews on Cognitive-Behavioural Therapy for Depression

12:50 – 13:00 **Barbara Winkel** (University of Wrocław)

Who Is the Warszawiak? Urban Identity Across Three Generations of Polish Rap

13:00 – 13:10 DISCUSSION

13:10 – 13:20 **Alexandra Popescu (Găvan)** (University of Bucharest, Romania)

From Public Arenas Model to Issue Arenas Theory – A Case Study Regarding Romania's Integration into the Schengen Area

13:20 – 13:30 **Paulina Lewandowska** (University of Warsaw)

To Teach or Not to Teach: The Utility of Studying Italian Vulgarisms - A Comparison Between CEFR Guidelines and Students' and Lecturers' Opinions

13:30 – 13:40 **Dr. Marcin R. Odelski** (Polish Academy of Sciences, Wrocław Branch)

	Forsennato *Lexeme as the Key to Selected Functional Spheres of the Contemporary Italian Language*
13:40 – 13:50	DISCUSSION
13:50 – 14:00	**Agnieszka Żuk** (University of Wrocław) *Political Consequences of Climate Change: A Literature Review*
14:00 – 14:10	**Zofia Bizan** (Adami Mickiewicz University, Poznań) *Linguistic Diversity in Azerbaijan: The Status and Vitality of Minority Communities under State Language Policy and Multi-Ethnic Governance*
14:10 – 14:20	**Maciej Schmidt** (Adami Mickiewicz University, Poznań) *Language and Politics in Corsica: Linguistic Issues in the Programs and Discourse of Corsican Political Parties*
14:20 – 14:30	**Dr. Leland Harper** (Siena Heights University), **Dr. K. Adele Okoli** (University of Central Arkansas) *Linguistic Authenticity and the Racial Politics of Interpretation*
14:30 – 14.40	**Dr. Amar Loucif** (Kasdi Merbah University of Ouargla, Algeria) *Digital Ethnography as an Approach in Communication Studies in the MENA Region*
14:40 – 14:50	DISCUSSION

Monday, 15 June 2026

University of Silesia in Katowice

VENUE: Professor Kazimierz Polański Auditorium, Faculty of Humanities and Institute of Linguistics, 5 Gen. Stefan Grota-Roweckiego St., 41-205 Sosnowiec

OPENING SESSION

8:45	**Prof. Dr. Renata Dampc-Jarosz** - Deputy Dean for Education and Student Affairs – Sosnowiec **Prof. Dr. Paweł Zakrajewski** – Degree Programme Director: Applied Linguistics | Korean Studies

PLENARY SESSION

9:00 – 9:30	**Dr. Seungik Lee** (Jagiellonian University, Kraków) *Yoko's Story and Victimhood Nationalism in Korea*
9:30 – 10:00	**Dr. Chang Il You, Hanna Stryj** (University of Silesia, Katowice) *Between Purism and Globalization: Ideological and Pragmatic Aspects of Loanwords in South Korean*

SESSION SCHEDULE

10:10 – 10.20	**Faustyna Drzyzga, Julia Spyra** (University of Silesia) *Lost in Translation: The Impact of English Subtitling on Korean Social Hierarchies*
10:25 – 10:35	**Joanna Dyl** (University of Silesia) *How Does Machine Translation Compare to Human Translation: A Study Based on the Korean Movie "Mother"*
10:40 – 10:50	**Patrycja Ziółkowska** (University of Silesia) *Challenges in Translating Cultural and Societal Nuances in Cho Nam-joo's* Kim Ji-young, Born 1982
10.50 – 11.00	DISCUSSION
11:00 – 11:10	**Marcel Bartkowiak** (University of Silesia) *Rabbit or a Tiger? A Study on the Dissonance between Korea's Foreign and Internal Policy*

11:15 – 11:25 **Piotr Lubszczyk** (University of Silesia)

From Internet Cafés to the International Capital of Esports. A Study on Esports as a South Korea Cultural Phenomenon and Its Impact on a Domestic and Global Market

11:30 – 11:40 **Kaja Fijałkowska** (University of Silesia)

Small Bites, Global Appetites: The Socio-Technical Secret Behind Webtoons' Global Success

11:45 – 11:55 **Filip Augustyński** (SWPS University)

The Voice of Sorrow: The Evolution of Han in the Modern Era as a Mechanism of Emotional Regulation in K-pop

12:10 – 12:20 **DISCUSSION**

Wednesday, 17 JUNE 2026

Jagiellonian University in Kraków

Language and Its Contexts – Methods of Inquiry and Research Fields

VENUE: Faculty of Polish Studies, 16/42 Gołębia Street, Kraków

OPENING SESSION

8:45 – 9:00 **Prof. Dr. Piotr P. Chruszczewski,** *BEYOND LANGUAGE Conference* Organizer and Chairperson of the Scientific Committee, University of Wrocław

Prof. Dr. Tomasz Bilczewski, Vice-Dean for Research and International Relations, Jagiellonian University in Kraków

PLENARY SESSION

9:00 – 9:30 **Prof. Dr. Beata Drabik** (Jagiellonian University in Kraków)

Pokonać słowem i obrazem? Multimodalne chwyty erystyczne w potyczkach medialnych / Defeat with Words and Images? Multimodal Eristic Tricks in Media Battles

SESSION 1 [ENGLISH] SCHEDULE

9: 30 – 9.45	**Maksym Tarnowski** (University of Wrocław) *Beyond Human Language: Biosemiotics, Articulation, and More-than-Human Democracy*
9:45 – 10:00	**Dr. Tomasz Moździerz** (Jagiellonian University in Kraków) *AI in Adaptation: A Comparative Analysis of Quantitative Text Parameters across Selected LLMs*
10:00 – 10:15	**Katarzyna Soboń** (University of Warsaw) *Events and Memory in Context: The Usage-Based Perspective on Language and Cognition*
10:15 – 10:30	**Jakub Krupiński , Zuzanna Ludwig** (University of Silesia, Katowice) *Linguistically Shadowbanned: A Comparative Analysis of Algospeak in Polish and English Social Media*
10:30 – 10:45	DISCUSSION
10:45 – 11:00	COFFEE BREAK

SESSION 2 [ENGLISH] SCHEDULE

11:00 – 11:15	**Xiaonan Yu** (Jagiellonian University in Kraków) *Animal-Related Invectives in Polish and Chinese: A Comparative Study*
11:15 – 11:30	**Amelia Malisz** (Jagiellonian University in Kraków) *Rhetorical and Cognitive Analysis of Statements Made by People with Alcohol Dependence*
11:30 – 12:00	DISCUSSION
12:00 – 12:30	COFFEE BREAK

SESSION 3 [POLISH] SCHEDULE

12:30 – 12:45	**Natalia Woroniecka** (Jagiellonian University in Kraków)

Co w trawie wiszczy? *Próba wyodrębnienia i charakterystyki kulturemów podlaskich* / Co w trawie wiszczy? *Towards the Identification and Characterization of Podlasie Culturemes*

12:45 – 13.00 **Maja Cybulska** (Jagiellonian University in Kraków)
Sposoby wartościowania jedzenia w społeczności proanorektycznej / Ways of Evaluating Food in a Pro-Ana Community

13:00 – 13:15 **Klaudia N. Katarzyńska** (Jagiellonian University in Kraków)
Między językiem a medycyną: humor jako praktyka dyskursywna w grupach wsparcia na Facebooku dla pacjentów z nieswoistymi chorobami zapalnymi jelit / Between Language and Medicine: Humor as a Discursive Practice in Facebook-Based Support Groups for IBD Patients

13:15 – 13:30 **Kamil Kabacik** (Jagiellonian University in Kraków)
Język przestrzeni w grach wideo. O badaniu komunikacji gry i jej twórców z graczem za pomocą przestrzeni / The Language of Space in Video Games: Investigating the Communication Between Game, Designers, and Player Through Spatial Design

13:30 – 13:45 **Karolina Jońca** (Jagiellonian University in Kraków)
Motyw kobiet w dyskursie reklamowym okresu międzywojennego (na materiale prasowym „Światowida")/ The Motif of Women in the Advertising Discourse of the Interwar Period (Based on the Press Material of the "Światowid")

13:45 – 14:00 **Katarzyna Migacz** (Jagiellonian University in Kraków)
Klasyfikacja tematyczna nazw kosmetyków jako narzędzie konstruowania kobiecości w międzywojennym dyskursie reklamowym / Thematic Classification of Cosmetic Names as a Tool for Constructing Femininity in Interwar Advertising Discourse

14:00 – 14:15 **Weronika Wosiek** (Jagiellonian University in Kraków)
XVIII-wieczne rozmówki handlowe Georga Schlaga w perspektywie genologicznej / Georg Schlag's 18th-Century Commercial Phrasebook from a Genological Perspective

14:15 – 14:30 DISCUSSION

Friday, 19 June 2026

University of Lodz

Disinformation Discourse

VENUE: Aula A5, Faculty of Philology, University of Lodz, Pomorska St. 171/173, Łódź, Poland

THEME OUTLINE

Disinformation discourse consists in the deliberate practice of disseminating false information with the intention to deceive. Originating from random fake news spread online by individuals, nowadays it comprises all kinds of content of public interest, importance or urgency, from healthcare to environment to war, communicated by organized groups sponsored by various public-political or commercial principals. Using sophisticated techniques of propaganda and threat generation, disinformation discourse is difficult to counter, as it draws on the current construction of societies, their anxieties and fears, craftily exploiting cases of public distrust in officially circulated information. This roundtable brings together papers that explore disinformation discourse in terms of a) its conceptual underpinnings and linguistic structure; b) the public, political, and media domains in which it mostly often occurs and which it is likely to colonize in the future; c) methods in which can be efficiently researched and described. The desired outcome of the presentations and the following discussion is to:

➡ produce a comprehensive, cutting-edge account of the concept, origins, evolution and current domains of disinformation discourse;

➡ relate the phenomenon of disinformation discourse to central, urgent problems of modern societies, such as authority crisis, public anxiety, and growing distrust in official news content;

➡ outline interdisciplinary ways of researching disinformation discourse across its many domains and discursive manifestations, from healthcare, environment, and modern technology, to international conflict and war propaganda.

PROGRAM

OPENING SESSION

10:00 Opening the roundtable, describing the formula, introducing presenters and audience

PLENARY SESSION

10:10 **Prof. Dr. Piotr P. Chruszczewski (University of Wrocław)**

Introductory Word on the BL Conference Series from the Perspective of Anthropological Linguistics

10:25 **Prof. Dr. Piotr Cap & Dr. Monika Tosik** (University of Łódź)

Disinformation Discourse: Concept, Domains, Analysis

SESSION SCHEDULE

11:00 **Prof. Dr. Jerzy Luty** (University of Wrocław)

Cognitive Limits, Digital Networks, and the Vulnerability to Disinformation: An Evolutionary Perspective

11:20 **Aleksandra Michałowska-Kubś** (NASK Warsaw)

Discourse on Climate and Energy Related Disinformation: Selected Examples

11:40 **Yoldaş Ozan Yıldız** (Ege University, Turkey)

Beyond the Mask: Meta-Anonymity as a Strategic Mechanism in Disinformation Discourse

12:00 **Małgorzata Harasimik** (University of Warsaw)

More Than a Tool: Conceptual Metaphors about Artificial Intelligence

12:20 COFFEE BREAK

Coffee and tea will be freely available in front of the Aula between 10-13:30 hrs

12:35 ***Roundup of Presentations***

Prof. Dr. Piotr Cap

12:50 *Q&A Session and General Discussion*

Moderator: Dr. Monika Tosik

13:30 CONCLUSION AND CLOSING

universität wien

BEYOND LANGUAGE 2026

Interdisciplinary Seminar

University of Vienna

26–27 JUNE 2026
UNIVERSITÄT WIEN
AUSTRIA

DAY I – FRIDAY – 26 JUNE 2026

LANGUAGE, MEANING, AND TRANSCENDENCE

08:30 – 08:50	**Registration & Morning Coffee**
08:50 – 09:00	**Introduction Round** Short participant introductions: name, affiliation, and one question or theme that brought them to the seminar.
09:00 – 09:10	**Opening Remarks** **Patryk P. Zając** – *Beyond Language: Why Meaning Exceeds Communication*
09:10 – 09:50	KEYNOTE I – THEOLOGY **Dr. David Bennett** (University of Oxford) **REALITIES SIGNIFIED ARE TO BE VALUED MORE HIGHLY THAN THEIR SIGNS: Augustine on Signification, the Inner Teacher, and the Intimacy of Meaning**
09:50 – 10:00	Short Reflection
10:00 – 10:40	KEYNOTE II – THEGUISTICS **Prof. Dr. Piotr P. Chruszczewski** (University of Wrocław) **MORE THAN GRAMMAR: How People Learn to Speak Like Members of a Culture**
10:40 – 11:00	Open Discussion
11:00 – 11:10	Coffee Break
PANEL I — LANGUAGE AND FORMS OF LIFE	
11:10 – 11:25	Veronika Myronenko (John Paul II Catholic University of Lublin) **Between Information and Affect: Telegram as a Space of Political Meaning-Making in Wartime**
11:25 – 12:15	**Extended Seminar Discussion** Language, Forms of Life, Political Meaning-Making, and Contemporary Communication
12:15 – 12:25	Coffee Break

DAY II – SATURDAY – 27 JUNE 2026

LANGUAGE, POWER, IDENTITY, AND COMMUNITY

08:45 – 09:00	Morning Coffee
09:00 – 09:45	KEYNOTE IV – PHILOSOPHY **Prof. Dr. James Tartaglia** (Slovak Academy of Sciences) **A FOUNDATION BEYOND LANGUAGE**
09:45 – 10:05	Open Discussion
10:05 – 10:15	Coffee Break
PANEL IV — LANGUAGE, IDENTITY, AND MARGINALITY	
10:15 – 10:30	**Yousef Khasho** (University of Vienna) **Arabic as a Language of Identity: Middle Eastern Christian Diaspora Churches in Württemberg-Germany** 10:30 – 10:31 Immediate Response | 10:31 – 10:35 Pair/Group Discussion
10:35 – 10:50	**Ting Lei** (University of Warsaw) **Rewriting the Frontier: Transnational Solidarity and Otherness in *The Ballad of Little Jo*** 10:50 – 10:51 Immediate Response | 10:51 – 10:55 Pair/Group Discussion
10:55 – 11:40	**Extended Seminar Discussion** Identity, Migration, Epistemic Injustice, and Belonging
11:40 – 11:50	Coffee Break

PANEL II — METAPHOR, IRONY, AND SPIRITUAL LANGUAGE

12:25 – 12:40	**Adam Lalák** (LMU Munich / Charles University Prague) **The Epistemic Function of Irony in Spiritual Language** 12:40 – 12:41 Immediate Response | 12:41 – 12:45 Pair/Group Discussion
12:45 – 13:00	**Nikita Nalivko** (John Paul II Catholic University of Lublin) **The Architecture of Passivity: Constructing Political Inaction through Russian State Discourse** 13:00 – 13:01 Immediate Response | 13:01 – 13:05 Pair/Group Discussion
13:05 – 13:35	**Extended Seminar Discussion** Irony, Political Affect, Spiritual Language, and Discursive Power
13:35 – 14:30	**Lunch Buffet** Audimax Wien Café & Buffet, Universität Wien
14:30 – 15:15	**KEYNOTE III – PRACTICAL THEOLOGY / ANTHROPOLOGY** **Prof. Dr. Maria Widl** (University of Erfurt) **RELIGION AS HUMAN BASIC OPTION: How We Understand, Express, and Interact**
15:15 – 15:35	Open Discussion
15:35 – 15:45	Coffee Break

PANEL III — BEYOND PROPOSITIONAL LANGUAGE

15:45 – 16:00	**Piotr Szelejewski** (University of Wrocław) **Tinkering as a Hermeneutic Practice: Player Interpretation and Game Modification in Video Games** 16:00 – 16:01 Immediate Response | 16:01 – 16:05 Pair/Group Discussion
16:05 – 16:20	**Weronika Janiec** (University of Wrocław) **Between Two Languages: Diegetic and Non-Diegetic Communication in Film** 16:20 – 16:21 Immediate Response | 16:21 – 16:25 Pair/Group Discussion
16:25 – 16:40	**Kewin Ignasiak** (University of Wrocław) **From Theseus's Ship to Strings of Symbols: The Problem of Textual Identity** 16:40 – 16:41 Immediate Response | 16:41 – 16:45 Pair/Group Discussion
16:45 – 17:00	**Kerrigan Miranda** (San Francisco State University) **Discussion of Linguistic Characteristics in Music and Means of Conmunication** Alternative Presentation (if required): **Patryk P. Zając** (University of Vienna) **God Representations in Autism Spectrum Disorder: Religious Meaning-Making Beyond the Deficit Model** 17:00 – 17:01 Immediate Response | 17:01 – 17:05 Pair/Group Discussion
17:05 – 17:30	**Extended Collective Discussion**

END OF DAY I

PANEL V — LANGUAGE, NORMATIVITY, AND POLITICAL REALITY

11:50 – 12:05	**Olena Pavlenko** (Mariupol State University) **Unmasking Ethical Narratives through Greenwashing Markers in English-Language Eco-Discourse** 12:05 – 12:06 Immediate Response | 12:06 – 12:10 Pair/Group Discussion
12:10 – 12:25	**Ilenia Amitrano** (Università degli Studi di Siena) **Being Oneself. On Self-Reference in Logicality** 12:25 – 12:26 Immediate Response | 12:26 – 12:30 Pair/Group Discussion
12:30 – 13:35	**Extended Seminar Discussion** Normativity, Political Language, Ethics, and the Construction of Social Reality
13:35 – 13:50	Coffee Break

FINAL SEMINAR ROUND

14:00 – 14:45	**CONCLUDING LECTURE** **Prof. Dr. Maciej Hułas** (John Paul II Catholic University of Lublin) **LANGUAGE AS A CONTEXT OF COLLECTIVE IDENTITIES**
14:45 – 15:15	**Final Collective Seminar Discussion** Beyond Language: Future Directions for Interdisciplinary Research
15:15 – 15:30	**Patryk P. Zając** Closing Remarks
15:30	Lunch Buffet

FLEXIBLE ALTERNATIVE PRESENTATION
(to be included should additional presentation time become available during the seminar)

Mikołaj Glinicki (University of Wrocław)
What to Do When One Does Not Know What to Do? Philosophical Foundations of Strategy as a Condition of Possibility for Action